

Art. 2. Het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 20 december 2007 ter wijziging van het decreet van 13 mei 2004 met betrekking tot de toelagen voor de aankoop, de constructie, de inrichting, de uitbreiding en de meubilering van bepaalde centra, diensten, huizen, organisaties of initiatieven voor beschut wonen die deel uitmaken van het beleid inzake Sociale actie, Gezin en Gezondheid en het decreet van 16 juni 2005 met betrekking tot de erkenning en de toekenning van toelagen aan instellingen die representatief zijn voor de Sociale actie en Gezin, heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2008.

Art. 3. Het Lid van het College bevoegd voor Sociale actie en Gezin wordt belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 5 februari 2009.

Voor het College :

De Lid van het College, bevoegd voor Sociale Actie, Gezin en Sport,
E. KIR,
De Voorzitter van het College,
B. CEREXHE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 839

[C - 2009/31105]

9 JANVIER 2009

Règlement relatif à l'octroi d'une aide à la diffusion de spectacles de contes en Région de Bruxelles-Capitale

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

Article 1^{er}. Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136 et 166, § 3, 1^o de la Constitution.

Art. 2. Dans la limite des crédits prévus au budget de la Commission communautaire française en matière de danse, musique, théâtre, la Commission communautaire française octroie une aide aux spectacles qui relèvent des arts du récit et du conte, suivant les règles et conditions fixées par le présent règlement.

Art. 3. Sont concernés par le présent règlement les spectacles de contes conçus pour la scène et destinés au public jeune et adulte, sélectionnés dans le cadre du répertoire-catalogue publié par la Commission communautaire française, visé à l'article 5.

Aucune auto-programmation ne peut être prise en compte dans le cadre du présent règlement.

Si un spectacle de contes est reconnu dans le cadre des Tournées Art & Vie ou Spectacles à l'Ecole, il ne peut émarger au présent règlement.

Art. 4. § 1^{er}. Pour être admissibles, les programmations de ces spectacles de contes doivent se dérouler dans la Région de Bruxelles-Capitale, par un organisateur sous statut d'ASBL ou sous forme d'association de fait et dans un lieu intérieur destiné à accueillir au minimum 30 personnes.

§ 2. Un spectacle de contes ne peut être subventionné pour sa diffusion pour plus de 10. représentations sur l'année civile.

Art. 5. La Commission communautaire française publie tous les deux ans un répertoire-catalogue des spectacles de contes subventionnés dans le cadre du présent règlement.

Elle constitue à cet effet une commission de sélection comprenant au moins un membre de son administration ainsi que quatre experts désignés par le Collège de la Commission communautaire française pour une durée de trois ans éventuellement renouvelables.

Les délibérations de cette commission sont collégiales.

Art. 6. Lorsque les conditions mentionnées aux articles 3 et 4 sont rencontrées, la Commission communautaire française peut intervenir dans le cachet du spectacle.

Ce cachet est fixé dans le répertoire-catalogue susmentionné et ne peut être revu à la hausse pendant deux ans. Il inclut les éventuels frais de droits d'auteur.

Dans la limite des crédits disponibles, l'intervention de la Commission communautaire française est de 30 % du cachet du spectacle. L'intervention est dans tous les cas plafonnée à 200 euros par spectacle.

Art. 7. L'organisateur qui sollicite une intervention financière pour la diffusion d'un spectacle de contes doit transmettre à l'administration, le formulaire ad hoc qui peut être retiré auprès du service compétent de la Commission communautaire française ou téléchargé sur le site internet des services du Collège.

Les demandes sont traitées au fur et à mesure de leur introduction, dans la limite des crédits disponibles.

Le demandeur est immédiatement averti du dépassement de la limitation prévue à l'article 4, paragraphe 2.

Toute demande devra parvenir dûment complétée à la Direction des Affaires culturelles après la (les) représentation(s), accompagnée de la copie de la facture relative à la prestation du conteur adressée à l'organisateur ainsi que de la preuve du versement de la part du cachet dû par l'organisateur. Ces documents tiennent lieu de justificatifs autorisant la liquidation de la subvention.

Art. 8. Les interventions financières sont versées sur le compte bancaire du conteur ou de l'ASBL qu'il désignera à la Commission communautaire française. Aucune intervention ne sera versée aux organisateurs.

Art. 9. L'organisateur d'un spectacle de conte soutenu dans le cadre du présent règlement est tenu de faire mention du soutien de la Commission communautaire française et de son logo dans tous les documents promotionnels du spectacle y compris affiches, programmes et site internet. Il sera fait état du soutien de la Commission communautaire française dans tous les contacts avec les médias. Un exemplaire de chaque support promotionnel sera joint aux pièces justificatives.

Art. 10. Ces interventions sont subordonnées aux règles de contrôle administratif et budgétaire et à l'existence des crédits nécessaires.

En cas de non-respect du présent règlement, la Commission communautaire française peut récupérer le montant total ou partiel des subsides alloués.

Art. 11. Le Collège fait rapport annuellement à l'Assemblée de la Commission communautaire française sur l'application du présent règlement.

Bruxelles, le 9 janvier 2009.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 839

[C — 2009/31105]

9 JANUARI 2009. — Verordening betreffende de toekenning van steun voor de verspreiding van sprookjesvoorstellingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

Artikel 1. Onderhavige verordening regelt een materie bedoeld in de artikelen 136 en 166, § 3, 1° van de Grondwet.

Art. 2. Binnen de limieten van de in de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie voorziene kredieten voor dans, muziek en theater, kent de Franse Gemeenschapscommissie een tegemoetkoming toe aan voorstellingen die vallen onder de verhaal- en sprookjeskunsten, volgens de door onderhavige verordening vastgestelde regels en voorwaarden.

Art. 3. Zijn betrokken bij onderhavige verordening, de voor het toneel ontworpen en voor een jong en volwassen publiek bestemde sprookjesvoorstellingen, geselecteerd in het kader van de in artikel 5 bedoelde, door de Franse Gemeenschapscommissie uitgegeven repertorium-catalogus.

Geen enkele auto-programmatie mag in overweging genomen worden in het kader van onderhavige verordening.

Wanneer een voorstelling erkend wordt in het kader van de Tournées Art & Vie ou Spectacles à l'Ecole, kan het aan onderhavige verordening onderworpen worden.

Art. 4. § 1. Om aanvaardbaar te zijn, moeten de programmaties van die sprookjesvoorstellingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest plaatsvinden, door een organisator met een VZW-statuut of in de vorm van een feitelijke vereniging en in een binnenruimte die geschikt is om minstens 30 personen te ontvangen.

§ 2. Een sprookjesvoorstelling kan niet worden betoelaagd voor zijn verspreiding voor meer dan 10 voorstellingen per kalenderjaar.

Art. 5. De Franse Gemeenschapscommissie publiceert om de twee jaar een repertoriumcatalogus van de in het kader van onderhavige verordening betoelaagde sprookjesvertellingen.

Zij richt daarvoor een selectiecommissie op die minstens één lid van haar bestuur telt evenals vier door het College van de Franse Gemeenschapscommissie aangestelde experts voor een eventueel verlengbare duur van drie jaar.

De beraadslagingen van die commissie gebeuren gemeenschappelijk.

Art. 6. Wanneer voldaan is aan de in de artikelen 3 en 4 vermelde voorwaarden, kan de Franse Gemeenschapscommissie tussenkomen in de gage van de voorstelling.

Die gage wordt vastgesteld in bovengenoemd repertorium-catalogus en kan niet opwaarts herzien worden gedurende 2 jaar. Hij omvat de eventuele kosten voor auteursrechten.

Binnen de limieten van de beschikbare kredieten, bedraagt de tussenkomst van de Franse Gemeenschapscommissie 30 % van de gage van de voorstelling. De tussenkomst is in ieder geval beperkt tot 200 euro per voorstelling.

Art. 7. De organisator die een financiële tussenkomst vraagt voor de verspreiding van een sprookjesvertelling moet het bestuur het ad hoc formulier overmaken dat hij kan afhalen bij de bevoegde dienst van de Franse Gemeenschapscommissie of downloaden van de internetsite van de diensten van het College.

De aanvragen worden behandeld naarmate hun indiening, binnen de limieten van de beschikbare kredieten.

De aanvrager wordt onmiddellijk verwittigd van de in artikel 4, paragraaf 2. voorziene overschrijding.

Elke aanvraag zal behoorlijk ingevuld bij de Directie Culturele Zaken moeten worden ingediend, na de voorstelling(en), samen met een kopie van de factuur betreffende de prestatie van de verteller en gericht aan de organisatie evenals van het bewijs van de storting van het deel van de door de organisator verschuldigde gage. Die documenten gelden als bewijsstukken die de vereffening van de toelage mogelijke maken.

Art. 8. De financiële tussenkomsten worden gestort op de bankrekening van de verteller of van de VZW die hij zal aanduiden bij de Franse Gemeenschapscommissie. Er zal geen enkele tussenkomst gestort worden aan de organisatoren.

Art. 9. De organisator van een in het kader van onderhavige verordening gesteunde sprookjesvertelling is ertoe gehouden melding te maken van de steun van de Franse Gemeenschapscommissie en van haar logo in promotionele documenten van de voorstelling, met inbegrip van de affiches, programma's en internetsite.

De steun van de Franse Gemeenschapscommissie zal vermeld worden in alle contacten met de media. Een exemplaar van elke promotionele drager zal bij de bewijsstukken bijgevoegd worden.

Art. 10. Deze tussenkomsten zijn onderworpen aan de regels van de administratieve en budgettaire controle en afhankelijk van het bestaan van de nodige kredieten.

Bij niet-naleving van onderhavige verordening, kan de Franse Gemeenschapscommissie het bedrag van de toegekende subsidies geheel of gedeeltelijk terugvorderen.

Art. 11. Het College brengt jaarlijks verslag uit bij de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie over de toepassing van onderhavige verordening.

Brussel, 9 januari 2009.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 840 (2005 — 778)

[2009/31106]

30 AVRIL 2004. — Décret relatif à la cohésion sociale. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 23 mars 2005, page 12964, il y a lieu de remplacer :

- « MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE » par « COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE »;

- « 30 AVRIL 2004. — Décret relatif à la cohésion sociale » par « 13 MAI 2004. — Décret relatif à la cohésion sociale ».

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 840 (2005 — 778)

[2009/31106]

30 APRIL 2004. — Decreet met betrekking tot de sociale samenhang. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 maart 2005, pagina 12969, moet worden vervangen :

- « MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP » van « FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN DE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST »;

- « 30 APRIL 2004. — Decreet met betrekking tot de sociale samenhang » van « 13 MEI 2004. — Decreet met betrekking tot de sociale samenhang ».

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[C — 2009/02011]

Personnel. — Transfert

Par arrêté royal du 31 janvier 2009, Mme Sarah De Schepper, attaché – classe A1 au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, est transférée, dans le cadre de la mobilité volontaire, dans la classe A1 au titre d'attaché au Service Public Fédéral Personnel et Organisation, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} janvier 2009.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C — 2009/02011]

Personeel. — Overplaatsing

Bij koninklijk besluit van 31 januari 2009, wordt Mevr. Sarah De Schepper, attaché – klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, via vrijwillige mobiliteit, overgeplaatst in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 januari 2009.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

[C — 2009/02010]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 janvier 2009 est nommé ou promu :

ORDRE DE LEOPOLD

Officier

M. Quina Dirk, conseiller général.

Il portera la décoration civile et prend rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

[C — 2009/02010]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 is benoemd of bevorderd :

LEOPOLDSORDE

Officier

De heer Quina Dirk, adviseur-generaal.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen en neemt zijn rang in de Orde in op 15 november 2008.